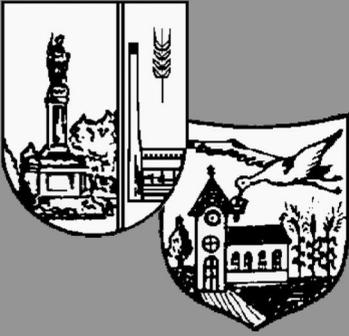
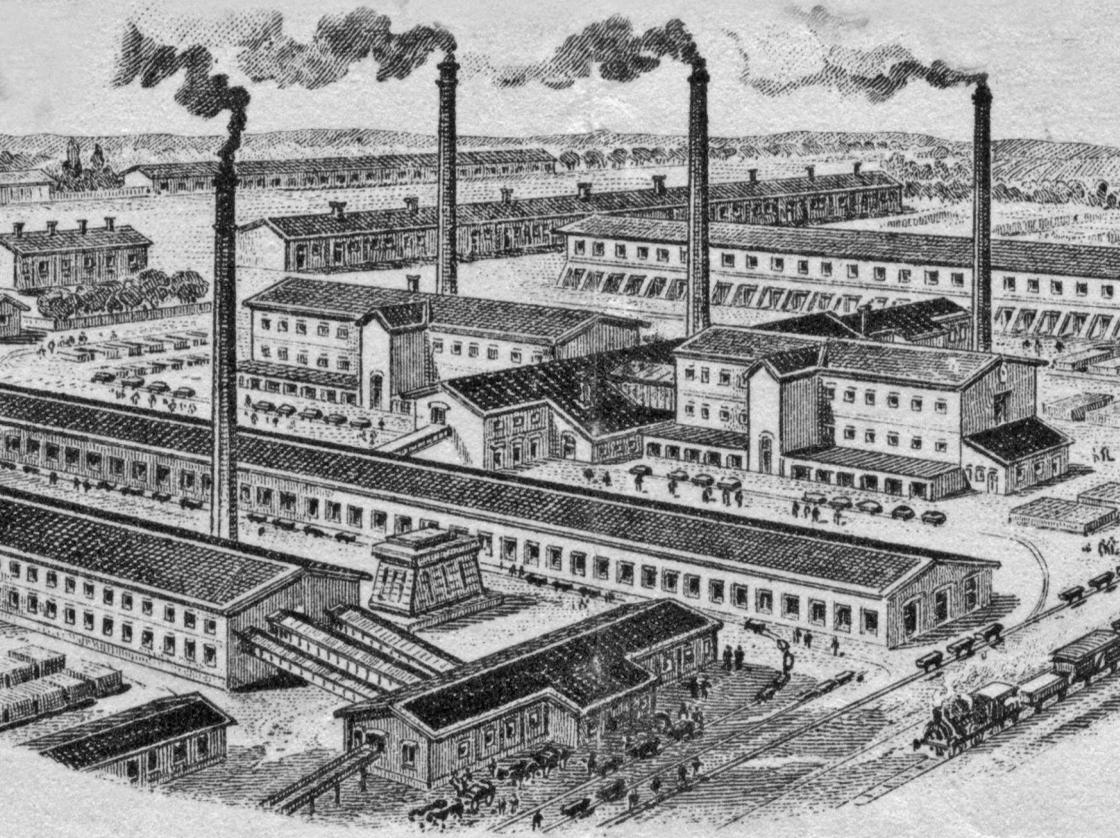


Landmannschaft der Banater Schwaben
Heimatortsgemeinschaft Hatzfeld e.V.



HEIMATBLATT HATZFELD

18. Ausgabe 2011



· ZSOMBOLYA ·

Hatzfelder Tage 2010

Wiedereröffnung der neugestalteten Stefan-Jäger-Ausstellung

Feierliche Eröffnung

Der Festsaal des Rathauses war bis auf die letzten Plätze gefüllt, als Bürgermeister Kaba Gábor am Vormittag des 13. August das Stadtfest offiziell eröffnete und die anwesenden Ehrenbürger der Stadt, die Vertreter der Partnerstädte Pusztamérge (Ungarn) und Kikinda (Serbien), die aus dem In- und Ausland angereisten Ehrengäste sowie alle übrigen Teilnehmer herzlich begrüßte. Besonders erfreut zeigte sich das Stadtoberhaupt über die Kooperation mit der HOG Hatzfeld, die sich seit den frühen 1990-er Jahren ausgesprochen positiv gestaltet. Der HOG-Vorsitzende Josef Koch lobte ebenfalls die von beiden Seiten aktiv betriebene Zusammenarbeit, von der beide Partner von Anfang an profitieren. Als beispielhaft nannte er in diesem Zusammenhang die von der HOG alljährlich im Rahmen der Hatzfelder Tage eigenständig oder in Kooperation mit Hatzfelder Institutionen durchgeführten Projekte. Zum Schluss überreichte er der Hatzfelder Lyzealschülerin Ramona Audi, die in den zurückliegenden Jahren mehrere Preise bei der Deutscholympiade errungen hat, den von ihm gestifteten Preis zur Förderung der Deutschkenntnisse und Sozialkompetenzen von Hatzfelder Schülerinnen und Schülern.



Das Hatzfelder Blasmusikorchester spielt im Stadtpark zur Eröffnung der Hatzfelder Tage



Ramona Audi erhält den vom HOG-Vorsitzenden Josef Koch gestifteten Preis

Ausstellung im Pressemuseum

Speziell zu den Hatzfelder Tagen zeigte das Pressemuseum „Sever Bocu“ die Ausstellung „Die deutsche Presse im Banat – Hatzfeld in alten Unterlagen“, für die Museumsleiter Vali Corduneanu verantwortlich zeichnete. Die Ausstellung präsentierte Ausgaben von deutschen Zeitungen und Zeitschriften, die auf dem Gebiet des heutigen Rumäniens im Laufe der Jahre erschienen sind, sowie Akten und Dokumente zur Lokalgeschichte.

Zur Vernissage gab es ein Konzert, dargeboten von Hans Fritz (Klavier) und Valerică Niculescu (Violine), die mit gut ausgewählten Stücken den Geschmack aller Anwesenden trafen. Dieses Eröffnungskonzert kam für die zahlreich erschienenen Gäste überraschend, da es im Programm nicht angekündigt war. Der bekannte Hatzfelder Musiker Hans Fritz (jetzt wohnhaft in Olpe) hatte kurzfristig dem HOG-Vorstand angeboten, anlässlich seiner Teilnahme an den Hatzfelder Tagen am Kulturprogramm mitzuwirken. Die HOG nahm das Angebot dankbar an und so kam es gleich zu zwei Konzerten: einmal im Pressemuseum und ein zweites Mal einen Tag später im Stefan-Jäger-Haus.

Josef Koch überreichte dem Museumsleiter vier rumänische Publikationen aus den 1930-er Jahren, die von Dipl.-Ing. Manfred Jakobi aus einem Altpapiercontainer der Uni Darmstadt gerettet und der HOG zur Verfügung gestellt worden waren. Corduneanu war über die Schenkung hoch erfreut, da die Publikationen für das Hatzfelder Pressemuseum Unikate darstellen.



Hans Fritz und Valerică Niculescu bei ihrem Konzert im Pressemuseum

Begegnungsnachmittag im Zeichen des 20-jährigen Forumsjubiläums

Zu einem besonderen Höhepunkt des Stadtfestes gestaltete sich der Begegnungsnachmittag beim Deutschen Forum, der diesmal im Zeichen des zwanzigjährigen Bestehens des Forums stand. Hans Jirkowsky, der Vorsitzende des Forums, zeigte sich in seiner Eröffnungsrede erfreut darüber, dass so viele Landsleute „aus nah und fern zur 20. Geburtstagsfeier des Forums“ erschienen sind und begrüßte als Ehrengäste den Gründungsvorsitzenden des Hatzfelder Ortsforums, Detlef Strunk, den weiteren Bürgermeister Kaba Gábor und den HOG-Vorsitzenden Josef Koch. Letzterer versprach, dass die HOG im Rahmen ihrer Möglichkeiten das Forum auch weiterhin unterstützen werde, insbesondere die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen.

Mit einem gut zusammengestellten kulturellen Programm, dargeboten von den Mitgliedern der Kinder- und Jugendtanzgruppe des Forums unter der Leitung von Lehrerin Roswita Kovaci, wurden danach die anwesenden Gäste überrascht. Die Kindertanzgruppe führte einen schwäbischen Volkstanz auf, die Jugendlichen trugen Gedichte und Lieder vor. Für die gelungene Darbietung gab es viel Applaus.

Bei Kaffee und Kuchen, guter Laune und anregenden Gesprächen verging die Zeit wie im Flug.

Wiedereröffnung der neugestalteten Stefan-Jäger-Ausstellung

Am Nachmittag des 14. August war das Stefan-Jäger-Haus Treffpunkt all jener, die bei der Wiedereröffnung der renovierten und modernisierten Räume der Stefan-Jäger-



Begegnungsnachmittag am Sitz des Deutschen Forums



Die Tanzgruppe des Hatzfelder Deutschen Forums



Blick in die neu gestaltete Stefan-Jäger-Ausstellung



Der HOG-Vorsitzende Josef Koch gibt zur Wiedereröffnung der Stefan-Jäger-Ausstellung der deutschen Sendung des rumänischen Fernsehens ein Interview